

Domandi preliminari

- 1) It-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva 2006/112⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi t-thassir obligatorju mir-registru tal-VAT, ibbażat fuq emenda taż-Zakon za danak varhu dobavenata stoynost (Liġi dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud, iktar 'il quddiem iż-“ZDDS”) tal-1 ta' Jannar 2007, li ttejjm il-possibbiltà għal-likwidatur mahtur mill-qorti li jiddeċiedi li l-persuna ġuridika, li x-xoljiment tagħha jkun ġie ordnat permezz ta' deċiżjoni ġudizzjarja, tibqa' rreġistrata għall-finijiet taż-ZDDS sad-data tat-thassir tagħha mir-registru tal-kummerċ, meta din il-liġi tipprevedi, għall-kuntrarju, bhala raġuni għat-thassir obligatorju mir-registru tal-VAT, ix-xoljiment tal-kumpannija kummerċjali bi jew mingħajr stralc?
- 2) It-tieni paragrafu tal-Artikolu 176 tad-Direttiva 2006/112 għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi t-thassir obligatorju mir-registru tal-VAT, ibbażat fuq emenda taż-ZDDS tal-1 ta' Jannar 2007, meta l-persuna taxxabbli tkun tissodisfa, fil-mument tat-thassir obligatorju mir-registru tal-VAT, il-kundizzjonijiet preliminari meħtieġa għal reġistrazzjoni obligatorja ġdida fir-registru tal-VAT, din il-persuna tkun parti f'kuntratti fis-seħh u tiddikjara li ma waqqfitx l-attivitajiet ekonomiċi tagħha u tkompli twettaqhom, f'sitwazzjoni fejn din il-persuna taxxabbli jkollha effettivament thallas it-taxxa kkalkolata u dovuta fil-mument tar-reġistrazzjoni obligatorja mwettqa sabiex ikollha d-dritt li tnaqqas il-VAT tal-input imħallsa fir-rigward tal-assi eżistenti li ġew intaxxati fil-mument tat-thassir u li jkunu għadhom jeżistu meta ssir ir-reġistrazzjoni l-ġdida? Fil-każ li t-thassir obligatorju jkun permess fiċ-ċirkustanzi deskritti, id-dritt għat-tnaqqis tal-VAT tal-input imħallsa fir-rigward tal-assi ntaxxati fil-mument tat-thassir u li jkunu għadhom jeżistu meta ssir ir-reġistrazzjoni l-ġdida fir-registru tal-VAT, u li permezz tagħhom il-persuna taxxabbli twettaq jew ser twettaq provvisti jew servizzi taxxabbli, jista' jintrabat mal-ħlas effettiv tat-taxxa lill-Istat jew tista' ssir tpaċija bejn it-taxxa kkalkolata fil-mument tat-thassir u l-ammont stabbilit tat-taxxa tal-input imħallsa fil-mument tar-reġistrazzjoni l-ġdida fis-sens ta' din il-liġi, u dan iktar u iktar fid-dawl tal-fatt li din it-taxxa hija dovuta mill-persuna li jkollha d-dritt għat-tnaqqis tal-VAT tal-input imħallsa?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU 2006, L 347, p. 1).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Varhoven administrativen sad (il-Bulgarija) fit-
2 ta' Novembru 2016 – “TTL” EOOD vs Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna
praktika” – Sofia**

(Kawża C-553/16)

(2017/C 022/15)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgaru

Qorti tar-rinviju

Varhoven administrativen sad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: “TTL” EOOD

Konvenut: Direktor na Direktsia “Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” – Sofia

Domandi preliminari

- 1) Dispożizzjoni nazzjonali, bħall-punt 3 tal-Artikolu 175(2) tad-Danachno-osiguritelniya protsesualen kodeks (Kodiċi ta' proċedurali fiskali u tas-sigurtà soċjali, iktar 'il quddiem id-“DOPK”), li tobbliga lil kumpannija nazzjonali, li thallas dhul suġġett għal taxxa fras il-ġhajn, thallas interessi fir-rigward tal-perijodu bejn l-iskadenza tat-terminu għall-ħlas tat-taxxa fuq id-dhul u d-data li fiha l-entità barranija stabbilita fi Stat Membru iehor tistabbilixxi li l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' ftehim dwar helsien minn taxxa doppja konkluz mar-Repubblika tal-Bulgarija huma applikabbli, inkluż f'sitwazzjoni fejn, konformement mal-ftehim, ebda taxxa ma hija dovuta jew l-ammont tagħha huwa iżgħar, hija kompatibbli mal-Artikolu 5(4) TUE u mal-Artikolu 12(b) TUE?

- 2) Dispożizzjoni nazzjonali, bhall-punt 3 tal-Artikolu 175(2) tad-DOPK, u prassi fiskali, li bis-sahha tagħhom, fil-każ ta' kumpannija li thallas dhul sugġett għal taxxa f'ras il-ghajn, jiġu imposti interessi fir-rigward tal-perijodu bejn l-iskadenza tat-terminu għall-hlas tat-taxxa fuq id-dhul u d-data li fiha l-entità barranija stabbilita fi Stat Membru iehor tistabbilixxi li l-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' ftehim dwar helsien minn taxxa doppja konkluz mar-Repubblika tal-Bulgarija huma applikabbli, inkluż f'sitwazzjoni fejn, konformement mal-ftehim, ebda taxxa ma hija dovuta jew l-ammont tagħha huwa iżgħar, hija kompatibbli mal-Artikoli 49, 54, 63 u 65(1) u (3) TFUE?

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Korkein hallinto-oikeus (il-Finlandja) fl-4 ta' Novembru 2016 – Astellas Pharma GmbH

(Kawża C-557/16)

(2017/C 022/16)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Korkein hallinto-oikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Astellas Pharma GmbH

Konvenuti: Helm AG, Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus (Fimea)

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 28(5) u l-Artikolu 29(1) tad-Direttiva 2001/83/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat minn proċedura ddeċentralizzata ta' awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq, fir-rigward ta' prodott mediċinali ġeneriku, imsemmi fl-Artikolu 28(2) tad-Direttiva, ma għandhiex kompetenza awtonoma sabiex tiddetermina meta jibda jiddekorri l-perijodu ta' protezzjoni tad-data tal-prodott mediċinali ta' riferiment fil-kuntest tal-ġhoti ta' awtorizzazzjoni nazzjonali ta' tqegħid fis-suq?
- 2) Fil-każ li tingħata risposta għall-ewwel domanda fis-sens li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ma għandhiex kompetenza awtonoma sabiex tiddetermina meta jibda jiddekorri l-perijodu ta' protezzjoni tad-data tal-prodotti mediċinali ta' riferiment fil-kuntest tal-ġhoti ta' awtorizzazzjoni nazzjonali ta' tqegħid fis-suq:
- Qorti ta' dan l-Istat Membru għandha, fid-dawl ta' rikors ipprezentat mill-proprjetarju tal-awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq tal-prodott mediċinali ta' riferiment, teżamina xorta wahda l-kwistjoni ta' meta jibda jiddekorri l-perijodu ta' protezzjoni tad-data jew din il-qorti hija sugġetta għall-istess limitu bhall-awtorità nazzjonali tal-Istat Membru?
 - F'dan il-każ, kif jista' jiġi implementat, quddiem il-qorti nazzjonali inkwistjoni, id-dritt tal-persuna li għandha f'idejha l-awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq tal-prodott mediċinali ta' riferiment li tibbenefika, konformement mal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u mal-Artikolu 10 tad-Direttiva 2001/83, minn protezzjoni ġudizzjarja effettiva fil-qasam tal-protezzjoni tad-data?
 - Ir-rekwizit marbut ma' protezzjoni ġudizzjarja effettiva jinkludi l-obbligu, għall-qorti nazzjonali, li tivverifika jekk l-awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq inizjali għall-prodott mediċinali ta' riferiment fi Stat Membru iehor ingħatax konformement mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2001/83?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 69.